

وچاډاډا (dóithra) Auge; لړل (laral) halten = altbaktr. ډړه (dèrè) halten, Skr. dhṛ.

II. Hält es sich von der im Neupersischen in der Schriftsprache sich findenden Ausstossung des *v* als *f* frei, z. B.: سڼی (spai) Hund = neup. ساڼ (sag) = sfag, nur dialektisch سپا (sīpá); ور (var) Thür = neup. در (dar) = dfar, nur dialektisch بر (bar).

III. Hat es das *v* im Anlaute nicht wie das Neupersische in *g* umgewandelt oder in *b* erhärtet, z. B.: واوړه (wávrah) Schnee = altbaktr. واډاډا (vafra), neup. برف (barf); وڼه (wanah) Baum = altb. وانا (vana), neup. بن (bun) [in Zusammensetzungen]; وو (wó) Wind = neup. باد (bád), altb. واډاډا (váta), Skr. váta. Im Gegentheile hat das Paçto oft dort, wo ein Labial stand, diesen erweicht, durch welches Verfahren es sich mit den neupersischen Dialekten berührt, z. B.: وړور (wrór) Bruder = neup. برادر (birádar), altb. براډاډا (brátarè); وړوزه (wrúzah) Augenbraue = neup. کابوتر (kabótar), Skr. bhrú; کوتر (kótar) Taube = neup. کابوتر (kabótar), Skr. kapóta; تاو (táv) Hitze = neupers. تاب (táb); پاسوان (pásván) Wächter = neup. پاسان (páshán), armenisch պահպան (pahpan); وړل (wral) tragen = neup. بردن (burdan), altbaktr. ډړه (bèrè), Skr. bhṛ; وز (wuz) Ziege = neup. بز (buz), altb. بوز (buza). Dieser erweichte Labial fiel sogar manchmal spurlos ab, z. B.: رور (rór) Bruder, Nebenform von وړور (wrór).

Mit dieser Erweichung theilt es mit den neupersischen Dialekten die Verkürzung und Verschleifung der Formen, z. B.: خور (khór) Schwester = neup. خواهر (khfáhar); زوی (zoè) Sohn = neup. زاده (zádah); سوه (swah) Huf eines vierfüßigen Thieres = neup. سنب (sunb), Pehlewí سومب (sumb); سوی (soè) Hase = Skr. çaça; مچ (mac) Biene, vgl. neup. مگس (magas) Fliege, altb. ماڅشې (makshši); مور (mór) Mutter = neupers. مادر (mádar), altbaktr. ماډاډا (mátarè); وړور (wrór) Bruder = neupers. برادر (birádar), altbaktr. براډاډا (brátarè); وو (wó) Wind = neup. باد (bád), altb. واډاډا (váta).

Nachdem wir mit diesen kurzen Merkmalen das Paçto im Verhältniss zum Neupersischen — wie ich glaube — hinlänglich